

[2427] Auszug aus dem Urteil der I. zivilrechtlichen Abteilung des Bundesgerichts i.S. 1. A. und 2. B. gegen 1. Appellationsgericht des Kantons Basel-Stadt, 2. Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt, C. AG (Beschwerde in Zivilsachen) 4A_404/2020 vom 17. September 2020

Art. 319 lit. b Ziff. 2 ZPO; Beschwerde gegen Entscheide über den Ausschluss von der Parteivertretung

Der Entscheid, der jemanden von der Vertretung einer Partei ausschliesst, unterliegt der Beschwerde gemäss Art. 319 lit. b Ziff. 2 ZPO. Danach hängt die Zulässigkeit der Beschwerde davon ab, ob ein nicht leicht wiedergutzumachender Nachteil droht. Es obliegt der Beschwerdeführerin, diesen Nachteil darzulegen, es sei denn, dieser sei offenkundig.

Art. 319 lit. b ch. 2 CPC; Conditions pour recourir contre une décision constatant qu'une personne n'est pas autorisée à représenter une partie

La décision par laquelle un tribunal constate qu'une personne n'est pas autorisée à représenter une partie est susceptible de recours sur la base de l'art. 319 lit. b ch. 2 CPC. Selon cette disposition, le recours n'est recevable que si la décision peut causer un préjudice difficilement réparable. Il appartient au recourant ou à la recourante de démontrer l'existence de ce préjudice, sauf si celui-ci est évident.

Art. 319 lit. b n. 2 CPC; Condizioni per ricorrere contro una decisione dove è accertato che una persona non è autorizzata a rappresentare una parte

La decisione per cui un tribunale accerta che una persona non è autorizzata a rappresentare una parte è soggetta a reclamo in base all'art. 319 lit. b n. 2 CPC. Secondo questa norma, il ricorso è ricevibile soltanto se la decisione può causare un pregiudizio difficilmente riparabile. Incombe al ricorrente o alla ricorrente l'onere di dimostrare l'esistenza di questo pregiudizio, salvo che lo stesso sia evidente.

1. B. (Klägerin, Beschwerdeführerin 2) beantragte mit Klage vom 25. Januar 2020 beim Zivilgericht Basel-Stadt, die C. AG sei zu verpflichten, ihr Fr. 60 000.– nebst Zins zu bezahlen. Der Zivilgerichtspräsident hielt mit Verfügung vom 4. Mai 2020 fest, dass Dr. A. (Beschwerdeführer 1) nicht als Vertreter der Klägerin zugelassen werde.

Die Beschwerdeführer erhoben gegen diese Verfügung mit Eingabe vom 8. Mai 2020 beim Appellationsgericht des Kantons Basel-Stadt Beschwerde und beantragten, der Beschwerdeführer 1 sei als Vertreter der Beschwerdeführerin 2 zuzulassen. Das Appellationsgericht trat mit Entscheid vom 3. Juli 2020 auf die Beschwerde nicht ein.

Die Beschwerdeführer erhoben gegen diesen Entscheid mit Eingabe vom 30. Juli 2020, die sie mit «Beschwerde wegen Behinderung freier Postulation und Rechtsverzögerungs- und -verweigerungsbeschwerde» übertiteln, beim Bundesgericht Beschwerde.

Auf die Einholung von Vernehmlassungen zur Beschwerde wurde verzichtet.

2. Mit Beschwerde in Zivilsachen können Rechtsverletzungen nach Art. 95 und 96 BGG gerügt werden. Die Beschwerde ist hinreichend zu begründen, andernfalls wird darauf nicht eingetreten. In der Beschwerdeschrift ist in gedrängter Form darzulegen, inwiefern der angefochtene Akt Recht verletzt (Art. 42 Abs. 2 BGG). Unerlässlich ist, dass die Beschwerde auf die Begründung des angefochtenen Entscheids eingeht und im Einzelnen aufzeigt, worin eine Verletzung von Bundesrecht liegt (BGE 140 III 86 E. 2 S. 89, 115 E. 2 S. 116).

Die Verletzung von Grundrechten und von kantonalem und interkantonalem Recht kann das Bundesgericht nur insofern prüfen, als eine solche Rüge in der Beschwerde präzise vorgebracht und begründet worden ist (Art. 106 Abs. 2 BGG; BGE 140 V 136 E. 1.1; 138 I 171 E. 1.4; 136 I 65 E. 1.3.1; 134 II 244 E. 2.1/2.2; 133 III 439 E. 3.2 S. 444).

Die unrichtige Anwendung kantonalen Rechts als solche bildet nicht Beschwerdeggrund. Das Bundesgericht kann nur prüfen, ob der angefochtene Entscheid auf willkürlicher Gesetzesanwendung beruht oder ob das Gesetz oder seine Anwendung auf andere Weise gegen übergeordnetes Recht verstösst (vgl. BGE 138 I 227 E. 3.1 S. 227 f.; 137 V 57 E. 1.3 S. 60 f.; 133 II 249 E. 1.2.1 S. 251 f.), was in der Beschwerde ausdrücklich zu rügen ist.

Wie nachfolgend aufzuzeigen ist, genügt die vorliegende Beschwerde diesen Begründungsanforderungen in weiten Teilen nicht.

[...]

4. Die Vorinstanz trat auf die Beschwerde der Beschwerdeführer mit der Begründung nicht ein, es handle sich bei der Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 4. Mai 2020 um eine prozessleitende Verfügung, gegen die eine Beschwerde nur zulässig sei, wenn dem Beschwerdeführer 1 oder der von ihm begleiteten oder vertretenen Partei, der Beschwerdeführerin 2, daraus ein nicht leicht wiedergutzumachender Nachteil drohe. In einem solchen Fall habe ein Beschwerdeführer substantiiert zu behaupten und zu beweisen, dass ein nicht leicht wiedergutzumachender Nachteil droht, soweit dies nicht offenkundig sei. Die Beschwerdeführer hätten indessen keine belegte Behauptung eines nicht leicht wiedergutzumachenden Nachteils aufgestellt.

Die Beschwerdeführer bringen dazu vor, für die Anfechtung prozessleitender Verfügungen würden hohe Hürden aufgestellt; falls die freie Wahl des Vertreters durch ein Gericht verweigert werde, könne man sich fragen, ob dies einen Nachteil generiere, da sich die Partei ja durch eine andere Person oder einen Anwalt vertreten lassen könne; in Extremis würde dies dem Gericht die Kompetenz geben, Anwälte oder Vertreter ohne Prüfung nach eigenem Gutdünken auszuschliessen, mit der Sicherheit, dass solche Entscheide nicht überprüfbar seien; damit werde ein Grundrecht, nämlich die freie Wahl des Vertreters eliminiert und die Beschwerdeführer seien nicht angehört worden.

Mit diesen Behauptungen über die angeblichen Konsequenzen des angefochtenen Entscheids gehen die Beschwerdeführer nicht hinreichend auf die vorstehende Begründung der Vorinstanz ein und legen nicht rechtsgenügend dar, welche Rechte diese inwiefern verletzt haben soll, indem sie auf ihre Beschwerde gestützt darauf

nicht eintrat. Die Beschwerde ist insoweit offensichtlich nicht hinreichend begründet, weshalb darauf nicht eingetreten werden kann.

Es bleibt damit beim Nichteintreten der Vorinstanz auf die kantonale Beschwerde, und auf die vorliegende Beschwerde ist von vornherein auch nicht einzutreten, soweit die Beschwerdeführer dem Bundesgericht darin ihre Sicht der Dinge in der Sache selbst unterbreiten.

[...]

NOTE

Marie-Laure Percassi, doctorante FNS à l'Université de Neuchâtel

Capacité de postuler et préjudice difficilement réparable

Le Tribunal fédéral examine dans cet arrêt la recevabilité du recours de B. (partie demanderesse) et A. (son représentant) contre une décision incidente rendue par le Président du tribunal civil de Bâle-Ville. Dans sa décision, ce dernier a constaté que A ne pouvait pas être admis comme représentant de B. dans la procédure. L'arrêt du Tribunal fédéral n'indique pas si A. prétendait représenter B. à titre non professionnel en tant que personne de confiance (art. 68 al. 1 CPC) ou en tant que représentant professionnel (art. 68 al. 2 CPC).

A. et B. pouvaient recourir contre cette décision sur la base de l'art. 319 lit. b ch. 2 CPC. Selon cette disposition, le recours est recevable si la décision peut causer un préjudice difficilement réparable. La partie qui recourt doit démontrer l'existence d'un tel préjudice, *sauf si celui-ci est d'emblée évident* (consid. 2; voir également STERCHI, in: ALVAREZ et al., Berner Kommentar ZPO, Berne 2012, art. 319 N 1; SPÜHLER, in: Spühler et al. [édit.], Basler Kommentar ZPO, 3^e éd., Bâle 2017, art. 319 N 14; arrêt de la 1^{re} Cour d'appel civil du Tribunal cantonal de Fribourg 101 2017 346 du 8 mars 2018 consid. 1.2). A défaut, le recours est irrecevable. Dans le cas présent, le tribunal d'appel de Bâle a considéré qu'A. et B. n'avaient formulé aucune allégation étayée concernant le préjudice difficilement réparable (consid. 4). Il a donc implicitement estimé que ce préjudice n'était pas évident. Le recours d'A. et B. a été déclaré irrecevable pour ce motif et le Tribunal fédéral a confirmé ce raisonnement (consid. 4).

Cette solution semble difficilement conciliable avec la jurisprudence rendue précédemment par le Tribunal fédéral. Dans l'arrêt 4D_58/2014 du 17 octobre 2014, ce dernier a considéré qu'une décision interdisant à un avocat de représenter une partie en raison d'un conflit d'intérêt causait «à l'évidence» un préjudice difficilement réparable au sens de l'art. 319 lit. b ch. 2 CPC (consid. 2). Il a exposé qu'une telle interdiction «ne pourra plus être réparée par la décision finale, après que le procès se sera entièrement déroulé avec un autre mandataire» (consid. 1.3). Cette jurisprudence a été confirmée par la suite (arrêt du TF 5A_967/2014 du 27 mars 2015 consid. 1.2).

Le Tribunal fédéral a estimé dans les deux arrêts mentionnés ci-dessus que le préjudice difficilement réparable était évident. Autrement dit, il n'avait pas besoin d'être prouvé dans le recours. A notre avis, rien ne justifie de traiter différemment la condition de l'art. 319 lit. b ch. 2 CPC dans l'arrêt 4A_404/2020. L'ensemble de ces arrêts porte sur la capacité de postuler de la personne représentant la partie. Que la personne écartée de la procédure soit un avocat ou une avocate ou un autre type de représentant(e), le préjudice subi est le même: la partie ne pourra pas être représentée par la personne de son choix et devra

désigner quelqu'un d'autre pour la représenter dans la suite de la procédure. Rien ne permet de penser que le préjudice serait évident uniquement lorsque la partie est représentée par un avocat ou une avocate. Nous sommes par conséquent d'avis que le recours d'A. et B. aurait dû être déclaré recevable. Dans la mesure où le préjudice aurait dû être qualifié d'évident, il importait peu de savoir si A. et B. avaient réussi ou même tenté de démontrer son existence.

Revision – Révision – Revisione

[2428] Auszug aus dem Urteil der II. zivilrechtlichen Abteilung des Bundesgerichts i.S. A. gegen Bezirksgericht Lenzburg, Abteilung Familiengericht (Beschwerden in Zivilsachen) 5F_14/2019, 5F_15/2019, 5F_16/2019, 5F_17/2019, 5F_18/2019 vom 22. Juni 2020

Art. 5 Ziff. 1 EMRK; Art. 122 lit. a BGG; Fürsorgerische Unterbringung; Revisions-gesuch wegen Verletzung der EMRK

Die nachteiligen Folgen der unrechtmässigen fürsorgerischen Unterbringung können durch die Revision nicht beseitigt werden. Die fürsorgerische Unterbringung in der Justizvollzugsanstalt ist inzwischen gerichtlich aufgehoben, so dass keine Gefahr besteht, dass das Urteil 5A_500/2014 vom 8. Juli 2014, das Art. 5 Ziff. 1 EMRK verletzt, noch vollzogen werden könnte. Das erlittene Unrecht lässt sich letztlich nur durch Schadenersatz und/oder Genugtuung tilgen, wie es das Gesetz vorsieht und der EGMR umfassend getan hat.

Art. 5 ch. 1 CEDH; art. 122 lit. a LTF; Placement à des fins d'assistance; demande de révision suite à une violation de la CEDH

Les conséquences négatives du placement à des fins d'assistance jugé illicite ne peuvent pas être éliminées par la révision. Le placement à des fins d'assistance a été levé dans l'intervalle, de sorte qu'il n'y a aucun risque que le jugement 5A_500/2014 du 8 juillet 2014, qui viole l'article 5 ch. 1 de la CEDH, puisse encore être exécuté. L'injustice subie ne peut finalement être réparée que par une indemnité pour tort moral ou des dommages et intérêts, comme le prévoit la loi et comme l'a fait la Cour européenne des droits de l'homme de manière exhaustive.

Art. 5 n. 1 CEDU; art. 122 lit. a LTF; Ricovero a scopo di assistenza; istanza di revisione in seguito ad una violazione della CEDU

Le conseguenze negative del ricovero a scopo di assistenza giudicato illecito non possono essere eliminate con la revisione. Quel ricovero è stato tolto nell'intervallo, cosicché non vi è alcun rischio che la decisione 5A_500/2014 dell'8 luglio 2014, che viola l'articolo 5 n. 1 della CEDU, possa essere ancora eseguita. L'ingiustizia subita non può finalmente essere riparata se non con un'indennità per torto morale o un risarcimento del danno, come lo prevede la legge e come ha disposto esaustivamente la Corte europea dei diritti dell'uomo.

3.1 In Dispositiv-Ziff. 2 seines Urteils 1760/15 hat der EGMR eine Verletzung von Art. 5 Ziff. 1 EMRK festgestellt (Bst. B oben). Da eine Kammer des EGMR geurteilt